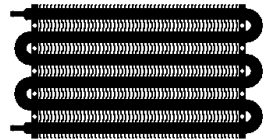




# TRANSMISSION OIL COOLERS BY FLEX-A-LITE



To achieve maximum cooling efficiency, the transmission oil cooler should be installed in front of the radiator or air conditioning condenser. Cooling air must pass through the fins of the transmission oil cooler either from ram air or the engine cooling fan drawing air through the oil cooler. If you must install the transmission oil cooler behind the radiator or out of the cooling air of the belt driven fan, use the next larger size oil cooler. The oil cooler can be mounted in any vertical, horizontal or diagonal position. Do not mount the transmission oil cooler in a location where it may be damaged by road debris.

## REASONS FOR INSTALLING A TRANSMISSION OIL COOLER

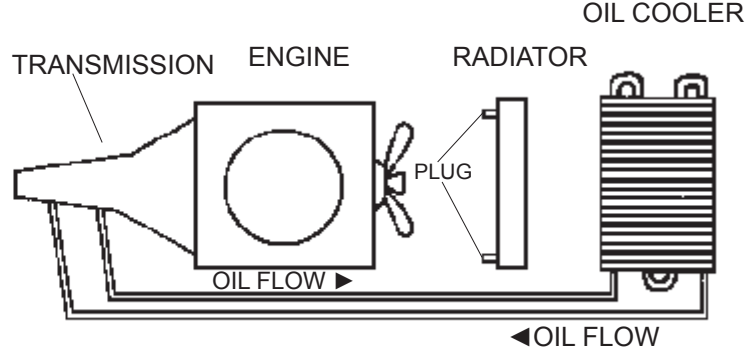
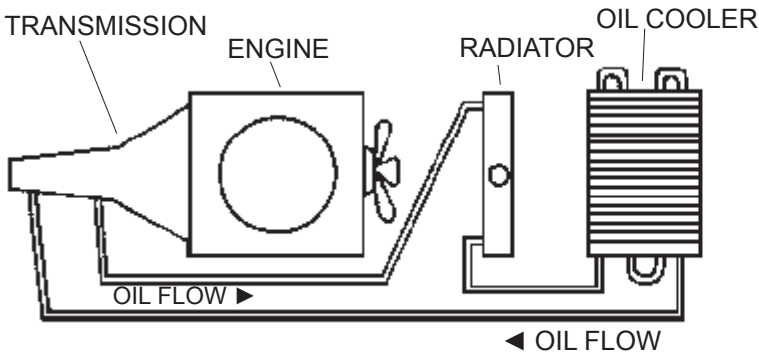
### ADDITIONAL COOLER

When your vehicle transmission is under additional load because of towing, roof racks, extra cargo load or driving cycle an additional transmission oil cooler will prolong the life of your transmission.

### REPLACEMENT COOLER

When your factory transmission oil cooler, installed in the radiator, becomes clogged or develops leaks, install the transmission oil cooler as a replacement.

### OVERHEAD VIEW



- (1) Normally the line entering the transmission at the rear connection is the return line.
- (2) The oil return line will be cooler to the touch than the line bringing oil from the transmission to the cooler.

### PARTS INCLUDED

#### DESCRIPTION

Male Hose Adapter .....	(1)
Female Hose Adapter .....	(1)
4 Ft. Hose .....	(1)
Hose Clamp .....	(4)

#### DESCRIPTION

Disk Nut .....	(4)
Nylon Machine Bolt .....	(4)
Rubber Spacer .....	(4)

## REFROIDISSEUR D'HUILE DE TRANSMISSION

Pour assurer un refroidissement maximum, le refroidisseur d'huile de transmission doit être placé devant le radiateur ou le condensateur de climatisation. L'air de refroidissement sous pression dynamique ou provenant du ventilateur du radiateur doit traverser les ailettes du refroidisseur d'huile de transmission. Si vous devez installer le refroidisseur d'huile de transmission derrière le radiateur ou à l'écart du courant d'air de refroidissement provenant du ventilateur entraîné par la courroie, installez un refroidisseur d'huile de plus grande taille. Vous pouvez l'installer en position verticale, horizontale ou inclinée. Ne le placez pas à un endroit où il peut être endommagé par des débris de la route.

### POURQUOI INSTALLER UN REFROIDISSEUR D'HUILE DE TRANSMISSION

Pour assurer un refroidissement maximum, le refroidisseur d'huile de transmission doit être placé devant le radiateur ou le condensateur de climatisation. L'air de refroidissement sous pression dynamique ou provenant du ventilateur du radiateur doit traverser les ailettes du refroidisseur d'huile de transmission. Si vous devez installer le refroidisseur d'huile de transmission derrière le radiateur ou à l'écart du courant d'air de refroidissement provenant du ventilateur entraîné par la courroie, installez un refroidisseur d'huile de plus grande taille. Vous pouvez l'installer en position verticale, horizontale ou inclinée. Ne le placez pas à un endroit où il peut être endommagé par des débris de la route.

### REFROIDISSEUR SUPPLEMENTAIRE

Lorsque la transmission de votre véhicule est soumise à des charges supplémentaires dues au remorquage, aux charges transportées sur le toit ou lors d'une conduite irrégulière, un refroidisseur d'huile de transmission supplémentaire prolongera la durée de vie de votre transmission.

- (1) La conduite du raccordement arrière de la transmission est normalement la conduite de retour.
- (2) La conduite de retour d'huile est plus froide que la conduite amenant l'huile de la transmission au refroidisseur.

### REPLACEMENT DU REFROIDISSEUR

Lorsque votre refroidisseur d'huile original installé dans le radiateur se bouche ou fuit, remplacez-le par notre refroidisseur d'huile.

## ENFRIADORES DE ACEITE DE LA TRANSMISIÓN

Para alcanzar la máxima eficiencia de refrigeración, el enfriador del aceite de la transmisión se debe instalar frente al radiador o el condensador de aire acondicionado. El aire de enfriamiento debe pasar por las aletas del enfriador de aceite de la transmisión, ya sea de aire impulsado o de la absorción de aire por el ventilador del motor a través del enfriador de aceite. Si debe instalar el enfriador del aceite de la transmisión detrás del radiador o fuera del aire refrigerante del ventilador propulsado por banda, use el siguiente tamaño mayor del dispositivo. El enfriador de aire se puede montar en cualquier posición vertical, horizontal o diagonal. No monte el enfriador de aire de la transmisión en un lugar en el que pueda dañarse por las gravillas de la carretera.

### RAZONES POR LAS QUE SE DEBERÍA INSTALAR UN ENFRIADOR DE ACEITE DE LA TRANSMISIÓN

#### ENFRIADOR ADICIONAL

Cuando la transmisión de su vehículo esté sometida a una carga adicional porque se está efectuando un remolque, una tracción por cable, una carga extra o un ciclo de propulsión, un enfriador adicional del aceite de la transmisión prolongará la vida útil de esta última.

#### ENFRIADOR DE REEMPLAZO

Cuando el enfriador de aceite de la transmisión de fábrica, instalado en el radiador, se atasque o tenga fugas, instale el enfriador de aceite de la transmisión como reemplazo.

- 1) Normalmente, la tubería que entra a la transmisión por la conexión posterior es la de retorno.
- 2) La tubería de retorno de aceite estará más fría al tacto que la que lleva aceite de la transmisión al enfriador.

## Original equipment coolers are designed only:

- To be adequate for normal loading and operating requirements.
- To protect the transmission from the destructive effects of overheating.

## Additional cooling capacity is needed for:

- Extreme load conditions (towing & hauling).
- Hilly terrain.
- High ambient air temperatures.
- Stop-and-go driving.

### Installation Instructions

- Push the four (4) plastic screws through the flange on the oil cooler and slide a rubber spacer onto each screw.
- Position the cooler in front of the car's radiator or A/C condenser with the hose fittings near the car's transmission oil hoses.
- Gently push the plastic screws through the radiator and/or A/C condenser fins. Twist or turn the screw to ease penetration between the fins without damaging the radiator tubes.
- Slide the disk nut onto the screw until it touches the radiator or A/C condenser. Turn the nut until snug.

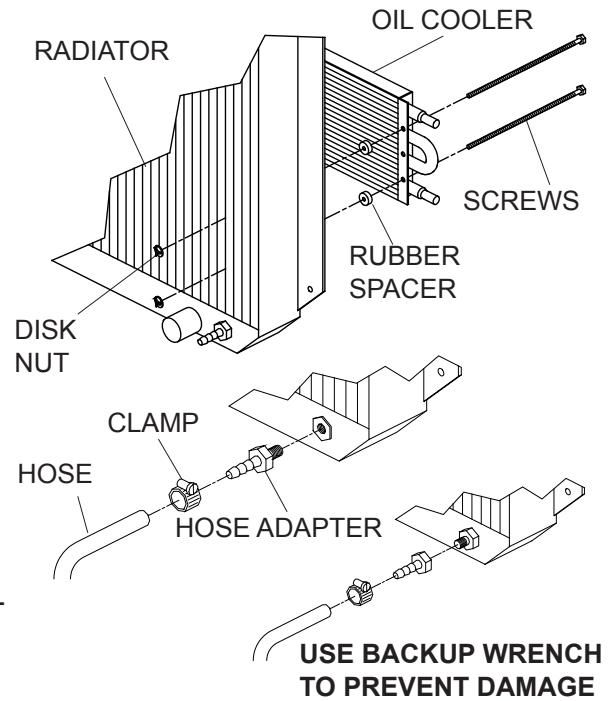
#### A. When installing an additional transmission oil cooler

- Disconnect the transmission fluid return line from the radiator.
- Install the correct hose adapter fitting into the transmission oil return line and radiator transmission oil return fittings. Some newer vehicles require different adapters, available at your local parts store.
- Cut a length of hose to reach from the radiator fitting to the oil cooler hose fitting. Attach the hose using hose clamps provided. (Do not over tighten clamps.)
- Use another length of hose to attach the transmission oil return line to the remaining oil cooler fitting. Attach using hose clamps.
- Check and replace transmission fluid as required.

#### B. When installing a replacement cooler

- Disconnect both transmission oil lines from the radiator and transmission.
- Cut a length of hose to reach from each transmission oil line to the newly installed cooler fittings.
- Attach hoses using clamps to the cooler from the oil lines. (Do not over tighten.)
- If your radiator transmission oil cooler is leaking, plug the radiator fitting.

**NOTE: Hoses should not hang loose. Secure hoses to prevent chafing or damage from vibration or hitting other objects. Do not over tighten hose clamps. Hoses should be free of sharp bends or kinks.**



#### Instructions d'installation:

- Enfilez les quatre (4) vis en plastique dans la bride du radiateur d'huile et placez une rondelle en caoutchouc sur chaque vis.
- Placez le radiateur de transmission devant le radiateur ou le condenseur de climatisation de la voiture, les raccords de tuyaux étant situés près des tuyaux d'huile de transmission.
- Introduisez doucement les vis en plastique dans les ailettes de refroidissement du radiateur et/ou du condenseur de climatisation. Bougez ou tournez la vis pour faciliter son passage à travers les ailettes de refroidissement sans endommager les tubulures d'eau.
- Faites glisser l'écrou à disque sur la vis jusqu'à ce qu'il touche le radiateur ou le condenseur de climatisation. Serrez l'écrou.

#### A. Pour installer un radiateur supplémentaire:

- Déconnectez la conduite de retour d'huile de transmission du radiateur.
- Installez un raccord d'adaptation adéquat sur le raccord de la conduite de retour d'huile de transmission et le raccord de retour d'huile de transmission du radiateur. Quelques plus nouveaux véhicules exigent différents adaptateurs, disponibles à votre magasin local de pièces.
- Coupez un bout de tuyau pour connecter le raccord du radiateur au raccord du tuyau de refroidissement d'huile. Utilisez les colliers de serrage fournis (ne serrez pas trop fort).
- Coupez un autre bout de tuyau pour relier la conduite de retour d'huile de transmission au raccord de radiateur d'huile restant. Utilisez pour ce faire des colliers de serrage.
- Vérifiez le liquide de transmission ; remplacez-le si nécessaire.

#### B. Pour installer un radiateur de remplacement:

- Déconnectez les deux conduites d'huile de transmission du radiateur et de la transmission.
- Coupez deux bouts de tuyau pour relier chaque conduite d'huile de transmission aux raccords du radiateur que vous venez d'installer.
- Raccordez les tuyaux aux conduites d'huile du radiateur avec des colliers de serrage (ne serrez pas trop fort).
- Si votre radiateur d'huile de transmission fuit, bouchez le raccord de radiateur.

Note : Ne laissez pas pendre les tuyaux. Attachez-les pour empêcher que les vibrations ne les usent ou ne les endommagent, ou qu'ils heurtent d'autres objets. Ne serrez pas trop fort les colliers de serrage. Les tuyaux ne doivent pas toucher des coudes en équerre ou être entortillés.

#### Instrucciones de instalación:

- Impulse los cuatro (4) tornillos de plástico a través de la brida del enfriador de aceite y deslice una roldana (arandela) de caucho sobre cada tornillo.
- Ponga el enfriador en la parte frontal del radiador del automóvil o el condensador de Aire acondicionado con los aditamentos de mangueras cerca de las mangueras de fluido de la transmisión del automóvil.
- Impulse suavemente los tornillos de plástico a través del radiador y/o las aletas del condensador de aire acondicionado. Tuerza o haga girar el tornillo para facilitar la penetración a través de las aletas sin dañar los tubos del radiador.
- Deslice la tuerca del disco sobre la tuerca hasta que toque el radiador o el condensador de Aire acondicionado. Haga girar la tuerca hasta que quede ajustada.

#### A. Al instalar un enfriador de aceite adicional:

- Desconecte del radiador la tubería de retorno de fluido de la transmisión.
- Instale el aditamento adaptador de manguera que sea correcto en la tubería de retorno de fluido de la transmisión y el accesorio correspondiente del radiador. Algunos vehículos más nuevos requieren diversos adaptadores, disponibles en su almacén local de las piezas.
- Corte un tramo de manguera que llegue del accesorio de acoplamiento del radiador hasta el aditamento de manguera del enfriador del aceite. Conecte la manguera, utilizando las abrazaderas que se proporcionan (no apriete demasiado estas últimas).
- Use otro tramo de manguera para sujetar la tubería de retorno de fluido de la transmisión al aditamento restante del enfriador de aceite. Fíjelo con abrazaderas para mangueras.
- Verifique y reemplace el fluido de la transmisión, según se requiera.

#### B. Al instalar un enfriador de reemplazo:

- Desconecte las dos tuberías de fluido del radiador y la transmisión.
- Corte un tramo de manguera para que llegue desde cada una de las tuberías de fluido de la transmisión hasta los aditamentos del enfriador recién instalado.
- Sujete las mangueras de las tuberías de fluido al enfriador, utilizando abrazaderas (no las apriete demasiado).
- Si su enfriador de fluido de transmisión del radiador tiene fugas, tapone su accesorio de acoplamiento.

**Nota: Las mangueras no deben colgar sueltas. Sujételas para evitar que se raspen o sufran daños debido a las vibraciones o los choques contra otros objetos. No apriete en exceso las abrazaderas y asegúrese de que las mangueras no tengan dobleces ni sesgos.**